



Text	Vokabelangaben und Übersetzungshilfen	Übersetzung
<p>[12] Petimus abs te, M. Fanni, a vobisque, iudices,            ut quam acerrime maleficia vindicetis,            ut quam fortissime hominibus audacissimis resistatis,            ut hoc cogitetis,                nisi in hac causa,                    qui vester animus sit,                    ostendetis,            eo prorumpere hominum cupiditatem et scelus et audaciam,            ut non modo clam, verum etiam hic in foro ante tribunal tuum,            M. Fanni, ante pedes vestros, iudices, inter ipsa subsellia caedes futurae sint.</p>	<p>acer: scharf, dringend (LV)          vindicare: rächen, beanspruchen, bestrafen          subsellia: Sessel          ostendere, ostendo, ostendi, ostentum: zeigen (LV)</p>	
<p>[13] Etenim quid aliud hoc iudicio temptatur nisi, ut id fieri liceat?</p>	<p>temptare: versuchen, unternehmen          iudicium: hier: der Prozess</p>	
<p>Accusant ei,            qui in fortunas huius invaserunt, causam dicit is,            cui praeter calamitatem nihil reliquerunt;          accusant ei,            quibus occidi patrem Sex. Rosci bono fuit,</p>	<p>causam dicere: sich verteidigen          calamitas, calamitatis f.: das Unglück (LV)          fortunae, fortunarum f.: der Besitz (LV)</p>	

Text	Vokabelangaben und Übersetzungshilfen	Übersetzung
<p>causam dicit is,  cui non modo luctum mors patris  attulit, verum etiam egestatem;  accusant ei,  qui hunc ipsum iugulare summe  cupierunt,</p>	<p>luctus: die Trauer  egestas: Armut (√  egere, egeo:  bedürftig sein)  iugulare: erwürgen  trucidare: ermorden</p>	
<p>causam dicit is,  qui etiam ad hoc ipsum iudicium  cum praesidio venit,  ne hic ibidem ante oculos  vestros trucidetur;  denique accusant ei,  quos populus poscit,  causam dicit is,  qui unus relictus ex illorum nefaria  caede restat.</p>	<p>praesidium:  Leibwache, Schutz  (LV) (√ prae +  sideo; eigentlich:  vor jemanden  sitzen)  poscere, posco,  poposci: fordern  (LV)</p>	
<p>[14] Atque ut facilius intellegere  possitis, iudices, ea, quae facta sunt  indigniora esse,  quam haec sunt,  quae dicimus,  ab initio res,  quem ad modum gesta sit,  vobis exponemus,  quo facilius et huius hominis  innocentissimi miseras et illorum  audacias cognoscere possitis et  rei publicae calamitatem.</p>	<p>initium: der Anfang   exponere, expono,  exposui,  expositum:  darlegen,  darstellen  calamitas: siehe oben</p>	

### Interpretationsfragen:

1. Welche Rolle spielt die Politik in diesem Teil der Rede?
2. Welche Aufgabe und Verantwortung sieht Cicero bei den Richtern?
3. Beschreibe den Satzbau in § 13 und erkläre seine Wirkung. Suche aus deiner Grammatik oder aus dem Internet Listen mit den rhetorischen Fachbegriffen und finde heraus, wie man einen solchen Satzbau bezeichnet. Hier kannst du deine Suche beginnen: <http://www.schule-bw.de/unterricht/faecher/latein/interpretation>)

In § 15 beschreibt Cicero das hohe Ansehen, in dem der Vater des Angeklagten immer stand. Er habe aber seinem Sohn nur dieses Ansehen als Erbe (patrimonium) überliefert, weil ‚domestici praedones‘, gemeint sind die Verwandten T. und Magnus Roscius, seinen Besitz an sich gerissen hatten.

Text	Vokabelangaben und Übersetzungshilfen	Übersetzung
<p>[16] Hic cum omni tempore nobilitatis fautor fuisset, tum hoc tumultu proximo, cum omnium nobilium dignitas et salus in discrimen veniret, praeter ceteros in ea vicinitate eam partem causamque opera, studio, auctoritate defendit.</p>	<p>fautor: der Unterstützer (√ favere: begünstigen)  tumultus, tumultus m: die Unruhe, der Aufruhr. Gemeint sind die Auseinandersetzungen zwischen Marius und Sulla  ea pars: die Partei der Senatoren  opera, operae f.: die Mühe, die Arbeit (LV)</p>	
<p>Etenim rectum putabat pro eorum honestate se pugnare, propter quos ipse honestissimus inter suos numerabatur.</p>	<p>honestas, honestatis f: die Ehre</p>	

Erläuterungen:

√ = (etymologische) Wurzel

LV = Lernvokabel